allegato A		
TITOLO DEL PROGETTO: LINGUE MADRI - ENTI IN RETE L. 482/99 - AI	NUALITÀ 2012	
TIPOLOGIA DELL'INTERVENTO - SPORTELLO LINGUISTICO OCCITAN	O	
SPORTELLO LINGUISTICO IN CONVENZIONE - EURO 45.000,00		
OBIETTIVI E DESTINATARI DEL PROGETTO  Lo Sportello linguistico occitano si propone di "mettere al centro della comun della Pubblica Amministrazione". E' mirato a favorire la conoscenza delle cor programma che ha l'ambizione e l'obiettivo di riunire in iniziative comuni, coo la minoranza linguistica occitana delle Province di Torino, Cuneo e Imperia e principale si può riassumere nel concetto "Passaggio tra le generazioni della della lingua" e consiste nell'elaborazione di forme innovative e moderne di principate nell'attuale società che induca la fascia di popolazione detentrice nuove generazioni. Hanno aderito alla proposta di sportello 20 enti come di si	munità minoritarie, attraverso un ordinate e facilmente comprensibili, e dei Comuni aderenti. L'obiettivo memoria linguistica e divulgazione roposta dell'uso delle lingue e della lingua a socializzarla con le	
Nome del Comune:	Provincia di appartenenza:	
ENTE PROVINCIA TORINO	TORINO	
ENTE PROVINCIA IMPERIA	IMPERIA	
CHIOMONTE	PROVINCIA TORINO	
CLAVIERE	PROVINCIA TORINO	
EXILLES	PROVINCIA TORINO	
SALBERTRAND	PROVINCIA TORINO	
OULX	PROVINCIA TORINO	
SAUZE D'OULX	PROVINCIA TORINO	
BARDONECCHIA	PROVINCIA TORINO	
SESTRIERE	PROVINCIA TORINO	
SAUZE DI CESANA	PROVINCIA TORINO	
Ente gestione Aree protette Alpi Cozie (già Parco Reg.Salbertrand)	PROVINCIA TORINO	
C.M. VALLE SUSA E SANGONE	PROVINCIA TORINO	
BRIGA ALTA	PROVINCIA CUNEO	

OSTANA	PROVINCIA CUNEO	
BRONDELLO	PROVINCIA CUNEO	
PAGNO	PROVINCIA CUNEO	
CASTELLAR	PROVINCIA CUNEO	
ORMEA	PROVINCIA CUNEO	
PAESANA	PROVINCIA CUNEO	
TOTALE ENTI AGGREGATI	20	
Sportelli linguistici :		
<u> </u>		
A) Sportello linguistico, itinerante ed informatico:		

Avrà il ruolo di tenere i rapporti tra gli sportelli frontali, elaborare e mettere in comunione le attività, le esperienze dei singoli sportelli e di presenza diffusa sul territorio, e di diffondere modelli territoriali condivisi e di buona pratica. Attraverso la periodica pubblicazione in rete web i servizi dello Sportello potranno essere fruiti anche con i nuovi sistemi informatici ipad e iphone. Le iniziative realizzate andranno a implementare e ad arricchire i contenuti della "Rete istituzionale degli enti in web" che fa capo alla Provincia di Torino e si aggrega in maniera autonoma al progetto pilota della Regione Piemonte "Occitano, francoprovenzale, francese e walser in rete web tv" con l'obiettivo di sperimentare, tramite le più avanzate tecnologie, modelli di rete che consentono di inserire contenuti audio-video, materiali in lingua che possono essere fruiti anche su ipad e iphone e che permettono quindi di sperimentare e di usufruire sempre meglio di quanto la nuova tecnologia offre nel campo del recupero e dell'uso del bilinguismo. Sintetizzando possiamo dire che questo modello di sportello linguistico è particolarmente adatto alla Provincia di Torino che ha questa minoranza suddivisa su territori montani, marginali e non sempre geograficamente contigui e che, intendiamo sottolineare, ha ben tre ambiti da valorizzare.

### 1 Sportello linguistico, itinerante e informatico;

00=444

personale specialistico in convenz. 700 ore  $x \in 2000$  parte informatica in web (traduzione ed elaborazione e messa in rete di materiale linguistico-lessico-grafico, audio/video in parte utilizzabile anche in iphone e ipad)

14.000,00

totale A **14.000,00** 

## B) Sportelli Territoriali decentrati

Verranno attivati i seguenti Sportelli/Uffici Territoriali decentrati

1 Sportello occitano in Provincia di Imperia; 400 x 20,00	8.000,00
1 Sportello occitano in C.M. Alta Valle di Susa; 575 x 20,00	11.500,00
1 Sportello occitano Comune Capofila prov. Cuneo: 575 x 20 00	11 500 00

totale B **31.000,00** 

TOTALE A+B 45.000,00

#### **CRONOPROGRAMMA**

L'azione verrà attuata entro un anno dalla data di avvio del progetto

#### **ARTICOLAZIONE**

Sportello linguistico itinerante ed informatico:

Lo sportello sarà conforme alle disposizioni del codice dell'amministrazione digitale e garantirà l'informatizzazione dei servizi e la fruibilità dei dati

Sportelli/Uffici Territoriali decentrati:

Personale specialistico con contratto a progetto o Partita IVA in possesso di adeguata formazione che verrà certificata all'Ente attraverso la presentazione del curriculum

TITOLO DEL PROGETTO: LINGUE MADRI - ENTI IN RETE L. 4	92/00 ANNUALITÀ 2012
ITTOLO DEL PROGETTO: LINGUE MADRI - ENTITIN RETE L. 4	52/99 - ANNUALITA 2012
TIPOLOGIA DELL'INTERVENTO - SPORTELLO LINGUISTICO	FRANCESE
SPORTELLO LINGUISTICO IN CONVENZIONE - EURO 10.800,0	0
OBIETTIVI E DESTINATARI DEL PROGETTO  Lo Sportello linguistico francese si propone di "mettere al centro de Pubblica Amministrazione". E' mirato a favorire la conoscenza delle che ha l'ambizione e l'obiettivo di riunire in iniziative comuni, coordi linguistica francese della Provincia di Torino e delle Comunità Mon riassumere nel concetto "Passaggio tra le generazioni della memor consiste nell'elaborazione di forme innovative e moderne di propos società che induca la fascia di popolazione detentrice della lingua a aderito alla proposta di sportello 5 enti come di seguito vengono ele	le comunità minoritarie, attraverso un programma inate e facilmente comprensibili, la minoranza tane aderenti. L'obiettivo principale si può ria linguistica e divulgazione della lingua" e ta dell'uso delle lingue minorizzate nell'attuale a socializzarla con le nuove generazioni. Hanno
ENTE	Provincia di appartenenza:
PROVINCIA TORINO	PROVINCIA TORINO
C.M. VALLE SUSA E VAL SANGONE	PROVINCIA TORINO
OULX	PROVINCIA TORINO
SUSA	PROVINCIA TORINO
Ente gestione Aree Protette Alpi Cozie (già Parco reg. Salbertrand	PROVINCIA TORINO
TOTALE ENTI AGGREGATI	5
TOTALL LITT AGGREGATI	

# Sportelli linguistici

		1	i			i	1	i .	i
A) Sportello linguistico itinerante ed informatico:									
Avrà il ruolo di tenere i rapporti tra gli sportelli frontali, singoli sportelli e di presenza diffusa sul territorio, e d Attraverso la periodica pubblicazione in rete web i se sistemi informatici ipad e iphone. Le iniziative realizza Istituzionale degli enti in web" che fa capo alla Provinci pilota della Regione Piemonte "Occitano, francoprove sperimentare, tramite le più avanzate tecnologie, moto materiale in lingua che possono essere fruiti anche su usufruire sempre meglio di quanto la nuova tecnologia. Sintetizzando possiamo dire che questo modello di sperimo che ha questa minoranza suddivisa su territori	li diffonder ervizi dello ate vanno cia di Tori enzale, fra delli di rete su ipad e i a offre nel portello lin	re mo Spo a im no e nces e che iphor cam guist	odelli territa rtello potra plemental si aggreg e e walsel consento ne e che p npo del re tico è parti	oriali anno re ed pa in r r in re no di erme cupe colar	condivisi e di buona pratessere fruiti anche con i arricchire i contenuti del maniera autonoma al prote web tv" con l'obiettivo inserire contenuti audiottono quindi di sperimento e dell' uso del bilinguismente adatto alla Provin	cica. nuovi la "Rete ogetto o di cvideo, tare e di smo. cia di			
FRANCESE									
1 Sportello linguistico itinerante ed informatico;									
personale specialistico in convenz. 180 ore x 20,00					3.600,00				
parte informatica per web (traduzione ed elaborazion materiale linguistico-lessico-grafico, audio/video in pa ipad e iphone)									
			totale A		3.600,00				
B) Sportelli territoriali decentrati									
Verranno attivati i seguenti Sportelli/Uffici Territoriali o	decentrati								
1 Sportello francese nella Bassa Valle di Susa			180 x 20	0,00	3.600,00				
1 Sportello francese nella Alta Valle di Susa			180 x 20	0,00	3.600,00				
			totale B		7.200,00				
TOTALE SPORTELLO FRANCOPROVENZALE A + B					10.800,00				

CRONOPROGRAMMA								
L'azione verrà attuata entro un anno dalla data di avvic	del prog	getto						
ARTICOLAZIONE								
Sportello linguistico itinerante ed informatico: Lo sportello sarà conforme alle disposizioni del codice dell'amministrazione digitale e garantirà l'informatizzazione dei servizi e la fruibilità dei dati								
Sportelli/Uffici Territoriali decentrati:								
Personale specialistico con contratto a progetto o Partita IVA, in possesso di adeguata formazione che verrà certificata all'Ente attraverso la presentazione del curriculum								

TITOLO DEL PROGETTO: LINGUE MADRI - ENTI IN RETE L. 482/99 - ANNUALITÀ 2012		
TIPOLOGIA DELL'INTERVENTO - SPORTELLO LINGUISTICO FRANCOPROVENZALE		
SPORTELLO LINGUISTICO IN CONVENZIONE - EURO 72.000,00		

#### **OBIETTIVI E DESTINATARI DEL PROGETTO**

Lo Sportello linguistico francoprovenzale si propone di "mettere al centro della comunità l'uso della lingua in tutti i settori della Pubblica Amministrazione". E' mirato a favorire la conoscenza delle comunità minoritarie, attraverso un programma che ha l'ambizione e l'obiettivo di riunire in iniziative comuni, coordinate e facilmente comprensibili, la minoranza linguistica francoprovenzale della Provincia di Torino e delle Comunità Montane aderenti. L'obiettivo principale si può riassumere nel concetto "Passaggio tra le generazioni della memoria linguistica e divulganzione della lingua" e consiste nell'elaborazione di forme innovative e moderne di proposta dell'uso delle lingue minorizzate nell'attuale società che induca la fascia di popolazione detentrice della lingua a socializzarla con le nuove generazioni. Hanno aderito alla proposta di sportello 36 enti come di seguito vengono elencati.

			1
Nome del Comune	Provincia di appartenenza:		
PROVINCIA TORINO	PROVINCIA TORINO		
GRAVERE	PROVINCIA TORINO		
GIAGLIONE	PROVINCIA TORINO		
MONCENISIO	PROVINCIA TORINO		
COAZZE	PROVINCIA TORINO		
GIAVENO	PROVINCIA TORINO		
VALGIOIE	PROVINCIA TORINO		
CHIANOCCO	PROVINCIA TORINO		
CONDOVE	PROVINCIA TORINO		
MATTIE	PROVINCIA TORINO		
NOVALESA	PROVINCIA TORINO		
RUBIANA	PROVINCIA TORINO		
MOMPANTERO	PROVINCIA TORINO		
AVIGLIANA	PROVINCIA TORINO		
SUSA	PROVINCIA TORINO		

SANT'ANTONINO DI SUSA		PROVINCIA TORINO	
SAN GIORIO DI SUSA		PROVINCIA TORINO	
MEANA DI SUSA		PROVINCIA TORINO	
VILLARFOCCHIARDO		PROVINCIA TORINO	
VAIE		PROVINCIA TORINO	
USSEGLIO		PROVINCIA TORINO	
CAREMA		PROVINCIA TORINO	
CERESOLE REALE		PROVINCIA TORINO	
NOASCA		PROVINCIA TORINO	
FRASSINETTO		PROVINCIA TORINO	
SPARONE		PROVINCIA TORINO	
RIBORDONE		PROVINCIA TORINO	
LOCANA		PROVINCIA TORINO	
INGRIA		PROVINCIA TORINO	
RONCO CANAVESE		PROVINCIA TORINO	
ALPETTE		PROVINCIA TORINO	
VALPRATO SOANA		PROVINCIA TORINO	
PONT CANAVESE		PROVINCIA TORINO	
C.M. VALLE SUSA E VAL SANGONE		PROVINCIA TORINO	
C.M. VALLE ORCO E SOANA		PROVINCIA TORINO	
ENTE GESTIONE AREEPROTETTE ALPI COZIE (GIA PARCO REG. S	SALBERTRAND)	PROVINCIA TORINO	
TOTALE ENTI AGGREGATI		36	
	-	.1	

## A) Sportello linguistico itinerante e informatico: Avrà il ruolo di tenere i rapporti tra gli sportelli frontali, elaborare e mettere in comunione le attività, le esperienze dei singoli sportelli e di presenza diffusa sul territorio, e di diffondere modelli territoriali condivisi e di buona pratica. Attraverso la periodica pubblicazione in rete web i servizi dello Sportello potranno essere fruiti anche con i nuovi sistemi informatici ipad e iphone. "Le lingue madri", questo è il titolo di 4 numeri speciali che verranno pubblicati con temi di carattere tematico e territoriale legati anche alla produzione di atti amministrativi e con uso completo del bilinguismo. . Questa iniziativa va a implementare ed arricchire i contenuti della "Rete Istituzionale degli enti in web" che fa capo alla Provincia di Torino e si aggrega in maniera autonoma al progetto pilota della Regione Piemonte "Occitano, francoprovenzale, francese e walser in rete web tv" con l'obiettivo di sperimentare, tramite le più avanzete tecnologie, modelli di rete che consentono di inserire contenuti audio-video, materiale in lingua che possono essere fruiti anche su ipad e iphone e che permettono guindi di sperimentare e di usufruire sempre meglio di quanto la nuova tecnologia offre nel campo del recupero e dell'uso del bilinguismo. Sintetizzando possiamo dire che questo modello di sportello linguistico e' particolarmente adatto alla Provincia di Torino che ha guesta minoranza suddivisa su territori montani, marginali e non sempre geograficamente contigui. **FRANCOPROVENZALE** 1 Sportello linguistico itinerante e informatico; personale specialistico in convenz. 800 ore x 20.00 16.000,00 parte informatica per web (traduzione ed elaborazione e messa in rete di materiale linguistico-lessico-grafico, audio/video in parte utilizzabile anche in iphone e ipad) totale A 16.000.00 B) Sportelli territoriali decentrati Verranno attivati i seguenti Sportelli/Uffici Territoriali decentrati 1 Sportello francoprovenzale nella Bassa Valle di 650 x 20,00 13.000,00 Susa

650 x 20,00

13.000,00

1 Sportello francoprovenzale nella Alta Valle di Susa

1 Sportello francoprovenzale in Val Sangone		560 x 20,0	0	11.200,00		
1 Sportello francoprovenzale Comune di Usseglio (Valli Lanzo);	ancoprovenzale Comune di Usseglio (Valli di		0	4.400,00		
1 Sportello francoprovenzale Valle Orco		500 x 20,0	0	10.000,00		
1 Sportello francoprovenzale Comune Carema (Dora Ba	altea)	220 x 20,0	0	4.400,00		
		totale B		56.000,00		
TOTALE SPORTELLO FRANCOPROVENZALE A +B			72.000,00			
CRONOPROGRAMMA						_
L'azione verrà attuata entro unanno dalla data di avvio de	el prog	jetto				
ARTICOLAZIONE						
Sportello linguistico itinerante e informatico: Lo sportello dell'amministrazione digitale e garantirà l'informatizzazione						
Sportelli/Uffici Territoriali decentrati						
Personale specialistico con contratto a progetto o Partita certificata all'Ente attraverso la presentazione del curricu		n possesso di a	adegi	uata formazione che verrà		